

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 10 mai 2023 à 9 h 02 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

M. Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules, présente via l'application Teams, et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Valérie Tremblay, greffière.

CE-20230510-1425

ACTE DE SERVITUDE EN FAVEUR DE LA VILLE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Serge Charlebois, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de consentir à la Ville pour la somme de 23 000 \$, une servitude permanente sur une partie du lot 1 097 646 du cadastre du Québec, d'une superficie de 86 mètres carrés, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 22 août 2022 sous le numéro 7242 de ses minutes, nécessaire pour l'installation d'une conduite d'égout sanitaire dans le cadre des travaux de déviation de la conduite située sous le bâtiment du 949, rue des Patriotes;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1745367)
(SD-2023-1720)

CE-20230510-1426

ACTE DE SERVITUDE EN FAVEUR DE LA VILLE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Chadi Melki, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de consentir à la Ville pour la somme de 800 \$, une servitude permanente sur une partie du lot 3 105 391 du cadastre du Québec, d'une superficie de 2,3 mètres carrés, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 22 août 2022 sous le numéro



7242 de ses minutes, nécessaire pour l'installation d'une conduite d'égout sanitaire dans le cadre des travaux de déviation de la conduite située sous le bâtiment du 949, rue des Patriotes;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1745367)
(SD-2023-1720)

CE-20230510-1427

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 23 800 \$, prise à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, pour défrayer l'acquisition des servitudes permanentes sur une partie des lots 1 097 646 et 3 105 391 du cadastre du Québec, nécessaires pour l'installation d'une conduite d'égout sanitaire dans le cadre des travaux de déviation de la conduite située sous le bâtiment du 949, rue des Patriotes;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1745367)
(SD-2023-1720)

CE-20230510-1428

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser SIA Partenaires inc. à fournir un conseiller en transformation de processus d'affaires dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00003 - Citoyen 360», au montant de 199 367,22 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1727762)
(SD-2022-5847)



CE-20230510-1429

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser SIA Partenaires inc. à fournir un conseiller en transformation de processus organisationnels dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00001 - Valorisation CRM», au montant de 198 798,21 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1727941)
(SD-2022-5869)

CE-20230510-1430

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 181 530 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat à SIA Partenaires inc. pour les services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1727941)
(SD-2022-5869)

CE-20230510-1431

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser SIA Partenaires inc. à fournir un chef de projets affaires dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00003 - Citoyen 360», au montant de 55 912 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1738080)
(SD-2023-716)

CE-20230510-1432

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser SIA Partenaires inc. à fournir un designer graphique dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00003 - Citoyen 360», au montant de 166 978,20 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1738246)
(SD-2023-721)

CE-20230510-1433

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser SIA Partenaires inc. à fournir un analyste de données - valorisation dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00003 - Citoyen 360», au montant de 182 373,35 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1739117)
(SD-2023-847)

CE-20230510-1434

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser SIA Partenaires inc. à fournir un contrôleur de projet PCO dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le programme «26-10109 - Développement et acquisition de logiciels divers», au montant de 135 309,19 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1741807)
(SD-2023-1221)

CE-20230510-1435

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12896-F - CONTRAT OS-SP-30421



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12896-F, un montant de 123 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1741807)
(SD-2023-1221)

CE-20230510-1436

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 26 avril 2023 à 9 h.

(SD-2023-2128)

CE-20230510-1437

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 26 avril 2023 à 9 h 33.

(SD-2023-2128)

CE-20230510-1438

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le vendredi 28 avril 2023 à 13 h 33.

(SD-2023-2128)

CE-20230510-1439

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un intégrateur de solutions Power Apps pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels dans le domaine des



technologies de l'information, pour le programme «Développement et acquisition de logiciels divers», au montant de 106 352,79 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 5.

(CT:1743042)
(SD-2023-1394)

CE-20230510-1440

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12896-F - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12896-F, un montant de 97 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1734042)
(SD-2023-1394)

CE-20230510-1441

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un gestionnaire de projets pour le contrat à exécution sur demande de services professionnels dans le domaine des technologies de l'information, pour le projet «26-10104 - Bureautique et informatique personnelle», au montant de 150 502,27 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 4.

(CT:1748294)
(SD-2023-2144)

CE-20230510-1442

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12896-F - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12896-F, un montant de 137 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1748294)
(SD-2023-2144)



CE-20230510-1443

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte des demandes de remboursement des dépenses de recherche et de soutien énumérées à la liste jointe au présent sommaire décisionnel, traitées par le Service des finances durant le mois d'avril 2023 et encourues par les conseillers de la Ville de Laval durant l'année 2023, tel que requis par l'article 22 du Règlement L-12315.

(SD-2023-1780)

CE-20230510-1444

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 3 avril et du 3 mai 2023 concernant des déboursés de 20 578 181,75 \$.

(SD-2023-2309)

CE-20230510-1445

**RÉSOLUTION DE COURTE ÉCHÉANCE - ÉMISSION
D'OBLIGATIONS 100 000 000 \$**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'émission d'obligations pour des termes plus courts que le terme prévu dans les règlements d'emprunt, et ce, pour des termes de:

5 ans à compter du 13 juin 2023, en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2029 à 2033 inclusivement, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour les règlements numéros L-10350-M, L-10136, L-10782-U, L-10824, L-10999-M, L-11002-M, L-11039-M, L-11127, L-11197, L-11198-U, L-11212, L-11217, L-11249-M, L-11265, L-11267-M, L-11288-M, L-11300-U, L-11373, L-11428-U, L-11445-U, L-11466, L-11508, L-11613, L-11635-F, L-11702, L-11707, L-11738, L-11793-F, L-11848, L-11946-F, L-12478-F, L-12663, L-12736-F, L-12758, L-12764, L-12802, L-12812-F, L-12813-F, L-12816-F, L-12817-F, L-12858 et L-12874;

10 ans à compter du 13 juin 2023, en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2034 à 2053 inclusivement, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour les règlements numéros L-10350-M, L-11707, L-11738, L-12478-F, L-12663, L-12736-F, L-12764, L-12802, L-12816-F, L-12858 et L-12874;



chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie de la balance due sur l'emprunt.

(SD-2023-2183)

CE-20230510-1446

**RÉSOLUTION DE CONCORDANCE - RÈGLEMENTS
D'EMPRUNT - ÉMISSION D'OBLIGATIONS 100 000 000 \$**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'amender les règlements indiqués à la résolution de concordance jointe au sommaire décisionnel, s'il y a lieu, afin qu'ils soient conformes à ce qui est stipulé ci-dessous, et ce, en ce qui a trait au montant d'obligations spécifié antérieurement en regard desdits règlements compris dans l'émission de 100 000 000 \$, soit:

les obligations, soit une obligation par échéance, seront datées du 13 juin 2023, immatriculées au nom de Service de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) et déposées auprès de celle-ci, elles ne seront pas rachetables par anticipation, sauf avec le consentement des détenteurs conformément à la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux, et elles seront signées par le maire ou le vice-président du comité exécutif et le trésorier ou le trésorier adjoint;

CDS, mandaté par la Ville afin d'agir en tant qu'agent financier authentificateur, agira au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation et agent payeur responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents tel que décrit dans le protocole d'entente signé avec le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et procédera au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation; à cet effet, le comité exécutif autorise le trésorier à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé «Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destinée aux entreprises»;

CDS sera autorisé à faire des prélèvements directs, pour le paiement principal et des intérêts, dans le compte de Banque nationale du Canada, pour effectuer les paiements aux adhérents par des transferts électroniques de fonds;

les intérêts seront payables semi-annuellement le 13 décembre et le 13 juin de chaque année.

(SD-2023-2181)

CE-20230510-1447

AUTORISATION - ÉMISSION D'OBLIGATIONS - 100 000 000 \$

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser le Service des finances à procéder à une émission d'obligations de 100 000 000 \$ par un appel d'offres réalisé par le ministre des Finances.

(SD-2023-2176)

CE-20230510-1448

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1039

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1039, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux relatifs à la fabrication et à l'installation de la signalisation monolithique des parcs industriels, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Zone Enseignes et Éclairage (7037325 Canada inc.)
1 064 376,46 \$.

(CT:1742751)
(SD-2023-1353)

CE-20230510-1449

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT
DOS-1039

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 1 065 \$, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1039 par le conseil municipal.

(CT:1742751)
(SD-2023-1353)

CE-20230510-1450

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1064

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1064, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'installation de surfaces en revêtement synthétique dans les



aires de jeux, pour une période de 24 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Lanco Aménagement inc.
991 774,35 \$.

(CT:1745081)
(SD-2023-1677)

CE-20230510-1451

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12904-F - CONTRAT DOS-1064

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 991 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1064 par le conseil municipal.

(CT:1745081)
(SD-2023-1677)

CE-20230510-1452

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
DOS-1327

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1327, aux entreprises et aux montants ci-dessous mentionnés, selon la liste des fournisseurs autorisés suite au processus d'achats regroupés sous l'égide du Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG) et de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), contrat numéro 2023-8109-50, pour l'acquisition de pneus neufs, rechapés et remoulés, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions des offres de services et des documents de demande de prix:

Bridgestone Canada inc.;
Continental Tire Canada inc.;
Goodyear Canada inc.;
Michelin Amérique du Nord (Canada) inc.;

fournisseurs multiples: 2 293 751,25 \$ au total.

(CT:1746793)
(SD-2023-1934)

CE-20230510-1453

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1366



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1366, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de fournitures d'atelier, de boulonnerie et de quincaillerie, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

P.R. Distribution inc.
891 056,25 \$.

(CT:1746966)
(SD-2023-1957)

CE-20230510-1454

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1624

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour des travaux arboricoles à proximité du réseau de distribution de moyenne tension d'Hydro-Québec;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1963)

CE-20230510-1455

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1633

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1633, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels pour la réalisation d'une étude en économie d'eau potable, Grands consommateurs ICI, pour une période de 6 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Aqua Data inc.
60 016,95 \$.

(CT:1747048)
(SD-2023-1970)



CE-20230510-1456

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-1633

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 48 505 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-1633 pour les services professionnels concernant la réalisation d'une étude en économie d'eau potable, Grands consommateurs ICI, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1747048)
(SD-2023-1970)

CE-20230510-1457

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1416

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1416, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2023, groupe 1, pour une période de 90 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Demix Construction, Une division de Groupe CRH Canada inc.
3 449 248,85 \$.

(CT:1747058)
(SD-2023-1972)

CE-20230510-1458

DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1416

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Demix Construction, Une division de Groupe CRH Canada inc. pour les travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2023, groupe 1, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser CIMA+ s.e.n.c. à effectuer la surveillance en ingénierie durant la réalisation desdits travaux, au montant de 164 777,57 \$ pour la phase C, surveillance;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 3;



d'autoriser FNX-Innov inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 61 018,21 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 4;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1416 par le conseil municipal.

(CT:1747058)
(SD-2023-1972)

CE-20230510-1459

AUTORISATION - PAIEMENT - UTILISATION - PLATEFORME
- TRACES QUÉBEC - CONTRAT DOS-1416

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des sommes dues au ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs pour l'utilisation de la plateforme Traces Québec, en vertu du Règlement sur la traçabilité des sols contaminés excavés, dans le cadre des travaux prévus au contrat DOS-1416, conditionnellement à l'adjudication dudit contrat par le conseil municipal.

(CT:1747058)
(SD-2023-1972)

CE-20230510-1460

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12978-F - CONTRAT DOS-1416

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12978-F, un montant de 3 725 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1416 par le conseil municipal.

(CT:1747058)
(SD-2023-1972)

CE-20230510-1461

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1614

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1614, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de remplacement des pompes et



accessoires désuets à la station de pompage de la Concorde, pour une période de 6 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Nordmec Construction inc.
171 461,07 \$.

(CT:1747601)
(SD-2023-2036)

CE-20230510-1462

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT DOS-1614

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 172 224 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-1614 pour les travaux de remplacement des pompes et accessoires désuets à la station de pompage de la Concorde, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1747601)
(SD-2023-2036)

CE-20230510-1463

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1401

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1401, au soumissionnaire et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de matériel pour la préparation des documents en bibliothèque, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Biblio RPL Ltée
lot 1
46 983,10 \$;

lot 2
12 815,69 \$;

lot 3
78 798,12 \$;

lot 4
77 418,42 \$.

(CT:1747636)
(SD-2023-2042)



CE-20230510-1464

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT SP-30215

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre du contrat SP-30215 pour la fourniture de matériaux et accessoires de plomberie et de chauffage, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 166 713,75 \$ à Wolseley Canada inc., et dont le détail apparaît au rapport du Service des immeubles, parcs et espaces publics daté du 3 mars 2023 joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1748031)
(SD-2023-2106)

CE-20230510-1465

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1731

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de tassement de la neige et déglçage mécanique, 2023-2028;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2126)

CE-20230510-1466

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1322

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de déviation d'une conduite sanitaire située sous le 949, rue des Patriotes;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel



d'offres.

(SD-2023-2139)

CE-20230510-1467

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1596

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour des travaux de pavage temporaire sur l'avenue Huguette-Gaulin et sur une partie des rues Angèle et Marie-Uguay;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2193)

CE-20230510-1468

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1685

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services d'entretien et de réparation des appareils de protection respiratoire isolants autonomes (APRIA) et des équipements d'intervention rapide (ÉIR);

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2209)

CE-20230510-1469

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1357

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de parachèvement de l'ouvrage de contrôle des eaux de pluie dans le secteur de la rue J.-B.-Villemé;



d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2270)

CE-20230510-1470

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-843

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de constats d'infraction sur papier thermique;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2281)

CE-20230510-1471

AUTORISATION - DISPOSITION - BIENS ET VÉHICULES ROUTIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service de l'approvisionnement à se départir des biens et véhicules routiers non réclamés par leur propriétaire se trouvant à la fourrière municipale, par le biais d'une vente aux enchères publiques le 6 juin 2023.

(SD-2023-2295)

CE-20230510-1472

APPROBATION - ENTENTE D'ENTRAIDE MUTUELLE - VILLE DE BOISBRIAND

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'entraide mutuelle à intervenir entre la Ville de Laval et la Ville de Boisbriand concernant l'assistance réciproque des services de sécurité incendie, en vigueur rétroactivement au 1er janvier 2023, et ce, pour une période de 5 ans;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour au nom de la Ville de Laval ladite entente.

(SD-2023-608)

CE-20230510-1473

DÉPÔT - RAPPORT ANNUEL - COMITÉ DE TOPONYMIE -
2022

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport annuel du Comité de toponymie pour l'année 2022.

(SD-2023-1328)

CE-20230510-1474

APPROBATION - CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE -
MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'aide financière à intervenir entre la Ville de Laval et le ministre de la Culture et des Communications pour l'octroi, par le ministre, d'une aide financière au montant de 30 000 \$, pour la réalisation d'une étude de potentiel archéologique en vue de la citation de la maison située au 7570, boulevard des Mille-Îles, dite Maison Forget;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite convention.

(SD-2023-1533)

CE-20230510-1475

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30010

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat de services professionnels DAC-ARC1-31 à Arkéos inc. pour réaliser l'inventaire archéologique des lots 1 980 118, 1 980 119, 1 980 120 et 1 980 122 du cadastre du Québec, le tout selon les termes et conditions de son offre de services 850-1021-18 du 13 février 2023, au montant de 102 329,60 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30010, contrat 1.



(CT:1747407)
(SD-2023-2006)

CE-20230510-1476

DÉPÔT - RAPPORT ANNUEL - COMITÉ DE TOPONYMIE -
2021

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport annuel du Comité de toponymie pour
l'année 2021.

(SD-2023-2082)

CE-20230510-1477

CORRECTION CADASTRALE - VILLE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la correction du lot 1 776 851 du cadastre du Québec,
montrée sur le plan préparé par M. François Beauséjour, arpenteur-
géomètre, sous le numéro 7293 de ses minutes;

d'autoriser la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom
de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-2188)

CE-20230510-1478

LISTE - PROGRAMME DE REVITALISATION DES
BÂTIMENTS PATRIMONIAUX, MAISONS LÉZARDÉES ET
D'ADAPTATION DE DOMICILE - AVRIL 2023

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires ayant reçu une aide
financière pour le mois d'avril 2023 dans le cadre des programmes de
revitalisation des bâtiments patrimoniaux, maisons lézardées et
d'adaptation de domicile, prévus au Règlement numéro L-12659.

(SD-2023-2291)

CE-20230510-1479

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-482

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser CIMA+ s.e.n.c. à effectuer la surveillance en ingénierie



durant la réalisation des travaux d'éclairage, de bordures, de trottoirs, de pavage 1re et 2e couche dans le prolongement des rues Simone-De Beauvoir, Denis-Diderot, Pierre-De Beaumarchais et Joachim-du-Bellay, au montant de 66 834,97 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, contrat 3.

(CT:1746451)
(SD-2023-1855)

CE-20230510-1480

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser FNX-Innov inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur des matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation des travaux d'éclairage, de bordures, de trottoirs, de pavage 1re et 2e couche dans le prolongement des rues Simone-De Beauvoir, Denis-Diderot, Pierre-De Beaumarchais et Joachim-du-Bellay, au montant de 66 000,02 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, contrat 4.

(CT:1746451)
(SD-2023-1855)

CE-20230510-1481

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRATS DOS-332 ET DOS-482**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 77 980 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des services professionnels pour la surveillance des travaux et de laboratoire en lien avec le projet sous maîtrise d'oeuvre privée DSM-012, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:746451)
(SD-2023-1855)

CE-20230510-1482

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT OS-SP-29726

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver des honoraires supplémentaires au contrat OS-SP-29726 au montant de 11 100,32 \$, requis pour défrayer le coût des services



de contrôle qualitatif des matériaux de SNC-Lavalin GEM Québec inc. en lien avec les travaux d'aménagement de saillies drainantes de trottoirs et d'éclairage sur la rue Berlier et l'avenue Albert-Murphy, prévus au contrat SP-30139.

(CT:1747696)
(SD-2023-2057)

CE-20230510-1483

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT OS-SP-29726

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 10 137 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des honoraires supplémentaires au contrat OS-SP-29726 pour les services professionnels de firmes de laboratoire en sol lors des travaux d'aménagement de saillies drainantes de trottoirs et d'éclairage sur la rue Berlier et l'avenue Albert-Murphy, prévus au contrat SP-30139, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1747696)
(SD-2023-2057)

CE-20230510-1484

AUTORISATION - CRÉDITS - CONTRAT DOS-725

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 10 301,10 \$, requis pour défrayer la fourniture et l'installation de balançoires 5-12 ans par Atmosphère inc., dans le cadre du programme 2021-2023 concernant les travaux d'aménagement et de réfection de différents parcs sur le territoire lavallois;

de caculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-725, lot 1, entente-cadre.

(CT:1747777)
(SD-2023-2066)

CE-20230510-1485

AUTORISATION - CRÉDITS - CONTRAT DOS-725

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 9 691,30 \$, requis pour défrayer la fourniture et l'installation de balançoires 18 mois - 5 ans par Atmosphère inc., dans le cadre du programme 2021-2023 concernant les travaux d'aménagement et de réfection de différents parcs sur le



territoire lavallois;

de caculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-725, lot 2, entente-cadre.

(CT:1747777)
(SD-2023-2066)

CE-20230510-1486

AUTORISATION - CRÉDITS - CONTRAT DOS-725

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 140 539,07 \$, requis pour défrayer la fourniture et l'installation d'équipement «parcours de bois et corde sur mesure» et de bûche roulante par Atmosphère inc., dans le cadre du programme 2021-2023 concernant les travaux d'aménagement et de réfection de différents parcs sur le territoire lavallois;

de caculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-725, lot 9, entente-cadre.

(CT:1747777)
(SD-2023-2066)

CE-20230510-1487

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12904-F - CONTRAT DOS-725

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 146 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1747777)
(SD-2023-2066)

CE-20230510-1488

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - ENTENTE DE CONSTRUCTION - 9316-5363 QUÉBEC INC., L'AUTORITÉ RÉGIONALE DE TRANSPORT MÉTROPOLITAIN ET SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente de construction à intervenir entre la Ville de Laval, 9316-5363 Québec inc., l'Autorité régionale de transport métropolitain et la Société de transport de Montréal pour la construction d'un tunnel piétonnier permettant



l'accès public à la station de métro Montmorency;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(SD-2023-2275)

À 9 h 14, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et
président du comité exécutif

Me Valérie Tremblay, greffière